

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Distributeurs et produits d'aseptisa		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-14DH10/A		<b>Date</b> 2014-12-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-14DH10		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-4-37077 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-031-6686		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-10-27
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-16</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-14DH10/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor031

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-14DH10

File No. - N° du dossier

TOR-4-37077

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

**La modification 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et apporter des changements à l'invitation.**

**Q1 :** À l'annexe B, Base de paiement, sous la rubrique « Description » il est indiqué que des distributeurs doivent être installés, mais il n'est pas fait mention du nombre de distributeurs requis. Pourriez-vous confirmer le type et le nombre d'unités requis?

À l'article 3.1 de l'annexe A, l'offrant doit fournir l'équipement adéquat, au besoin. Pourriez-vous fournir une liste de l'équipement et des emplacements dont il est question?

**R1 :** Réponse aux deux questions : la BFC Borden a besoin de huit distributeurs au total (quatre distributeurs par lave-vaisselle, soit deux distributeurs de savon et deux distributeurs d'additif de rinçage) L'équipement doit être adapté pour un lave-vaisselle et satisfaire aux exigences de l'annexe A, Besoin, et de l'annexe B, Base de paiement.

**Q2 :** Nous vous demandons la permission de visiter les lieux afin de fournir la réponse la plus complète possible.

**R2 :** Une visite des lieux a été ajoutée à la proposition.

**Changements à l'invitation à soumissionner**

**À la page 1, L'invitation prend fin**

Supprimer: 2014-12-08

Insérer: 2014-12-16

**À Partie 1 – Renseignements généraux**

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au 118 Rafah Crescent, Borden, ON, le 4 décembre 2014. La visite des lieux débutera à 10:00 AM et se tiendra à l'édifice S-164..

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard les 2 jours civils, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. On pourrait demander aux soumissionnaires de signer une feuille de présence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.